

漢文教育과 審美的 想像力

汉文教育与审美想象力

申斗煥 (國立安東大學校 漢文學科)

초록

각종 미디어와 인터넷의 발달로 교육의 패러다임이 변화되고 있다. 수년 내에 교육은 큰 변화를 맞게 될 것이다. 한문교육은 어떤 미래의 비전과 교육철학을 가지고 행해지는가? 한문교육과정은 한자교육과 독해 중심의 교육에서 탈피하여 한문 중심의 심미적 이해와 인성 중심으로 바뀌어 가고 있다. 한문을 너무 문법위주로 가르치는 것은 문제가 있다. 文·史·哲이 종합적으로 함의되어 있는 한문 속에서 우리는 세계의 혼란을 타개할 도덕적 가치와 자연의 섭리와 인간의 심성수양을 통한 인간화, 문학예술의 심미적 상상력과 정서 등, 한문 속에 잠재되어 있는 한문의 본질과 인문학의 가치를 체계적으로 서술해 볼 필요가 있다. 동아시아 한자문화권 사람들의 삶 속에 녹아있는 한문의 가치와 수준 높은 한문문화의 본질에 관해 믿을 만한 설명을 할 수 있다면, 전 세계 인류들에게 한문교육의 본질과 가치에 대해서도 중요하게 받아들일 만한 믿음을 줄 수 있을 것이다.

현대의 교육은 창의적 상상력과 인성을 주장하고 있다. 한문 교육은 지식의 전달에만 있는 것이 아니라 지적체의 전인적인 인성 발달에 지대한 영향을 미칠 수 있는 교과이다.

현재의 한문교육을 특징짓는 목표를 찾는다면, 그것은 이 분야가 `동아시아 한자문화권의 문화를 이해하는 데 필요한 한문독해와 한자어의 활용에 대한 한자를 가르치는 도구교과의 역할일 것이다. 한문교육이 진정 무엇을 제공해야 할 것인가를 이해하고, 한문교육이 인간 문화의 외면적인 부분이 아니라 꼭 필요한 내면 부분에 미치는 영향이 지대하다는 것을 확실히 깨닫고, 그 가치가 꼭 필요한 가치라는 것이 깊이 느껴질 때만이 한문교육에 대한 올바른 평가를 얻을 수 있는 것이다.

한문을 가르치면서 한문 속에 잠재되어 있는 심미적 요소들을 찾아 한문을 배우는 학생들에게 심미적 상상력을 교육할 수는 없을까? 심미적 상상력은 인간의 정서를 순화시킬 뿐만이 아니라 무한한 창의력과 상상력의 기초가 될 수 있다. 더 나아가 문화 예술의 주체자로서 그 원동력이 될 수 있을 것이다.

우리 선현들이 남긴 한문 속에는 많은 심미적 요소들이 포함되어 있다. 우리는 이것을 어떻게 가르쳐야 할까? 한문교과는 그 역사가 오래인 만큼 심미적 창의력과 상상력의 자료가 풍부하다. 본고에서는 한문 교육에서 찾을 수 있는 그 심미적 요소를 찾아서 한문의 심미적 가치와 그 상상력을 고구해서 한문교육의 위상을 높여보고자 하는 데 그 목적이 있다.

한문으로 기록된 옛 선현들의 문헌 속에는 아름다운 미의식이 추구된 주옥같은 작품들이 무진장으로 존재한다. 이것은 전통계승의 목표와 인성함양의 목표, 그리고 한문의 이해와 감상의 목표와도 상호 관련성을 지닌다. 한문 교육은 한문 작품에 대한 본질적인 이롭다움을 알게 하는 것과 동시에 인성을 감화시키는 교육적 효과도 고려해야 한다. 한문교육은 한문독해에 필요한 지식의 전달 뿐만이 아니라 인간의 조화로운 발달을 위한 심성수양의 효과도 중요한 것이다.

최근의 한문교과 교육과정에서 한문교과의 목표에 “다양한 유형의 한문 자료를 비판적으로 이해

하고 심미적으로 향유할 수 있는 능력을 기른다”는 목표가 삽입되었다.

審美란? 무엇 속에 내재되어 있는 아름다움을 찾아서 향유하는 것이라고 할 수 있다. 이것은 극히 주관적이고 개성적이다. 심미적 교육이란 인간의 미적인 감수성을 자극하여 심미적으로 반응하게 하는 것이라고 판단된다. 사람의 얼굴이 모두 다르듯이 인간의 심성도 모두 다르다. 어떤 작품에 대해 아름다움을 느끼는 것은 비슷할지라도 그 내면 깊숙이 들어가면 모두 다를 것이다. 심미적 반응은 인간의 정서발달에도 중요한 영향을 미친다.

교육에 있어서 심미적 교육이란 예술에 대한 교육적 무관심을 일깨우는 말이다. 엄밀히 말해서 교육에서는 심미적인 것을 직접 가르치기 보다는 다만 배우는 자가 심미적으로 느껴서 감동하는 것을 말한다. 우리는 이것을 심미적 체험이라고 말한다.

한문교육은 어떤 심미성 교육을 할 수 있을까? 우선 한문교과 속에서 찾을 수 있는 심미적 요소들을 찾아야 한다. 漢字는 세상에서 하나 밖에 없는 예술적인 심화과정을 거친 위대한 작품이다. 한자어는 한자와 한자가 심오한 뜻을 가지고 결합하기도 하고, 복합어 내지 파생어를 창안하여 기발한의미를 내포하게 만드는 것 또한 예술적 심화과정을 거친 위대한 작품이다. 어떤 사건을 중심으로 그 사건의 특성과 의미를 내포하면서 교훈성과 대중성을 기발하게 표현해 내는 고사성어는 더욱 걸작이다. 사람의 마음을 사로잡는 비유와 상징으로 뭉쳐진 한자의 언어들은 예술성이 짙게 녹아있다. 이미 사자성어나 격언의 단문들에는 비유와 상징, 재미와 교훈, 등으로 심도있는 예술성이 드러난다. 모진 세월의 평가 속에도 살아남은 한문 명문들 속에는 어마어마한 감동이 있다. 이백의 <춘야원도리원서>나 소동파의 <적벽부> 등 동아시아 한문교육자료 속에는 심미적 요소들이 무진장으로 산재해 있다. 이것들을 우리는 어떻게 가르쳐야 할까? 본 논문에서 제시된 한문교육에서 심미적 상상력이란 이런 점에서 착안된 것이며 이것에 대한 교육적 상상력을 생각해 보고자 하는 것이다.

남과 다르게 하려는 충동이 예술가들의 가장 원초적이고 최고로 미의식에 접근하기 쉬운 것이다. 우리는 학생들로 하여금 한문 작품 속에서 아름다운 점을 찾아서 아름답게 표현하게 해야 한다. 심미적 체험을 통하여 감동하게 하는 심미적 상상력 키우기를 해야 한다. 한자, 한자어, 고사성어, 한문 속담 격언, 아름다운 한시, 유명한 한문 산문 작품 등을 교육하면서 심미적 상상력을 자극할 만한 아름다운 스토리텔링을 개발하여야 한다. 각종의 교육 매체를 통하여 교육문화컨텐츠를 만들어야 한다. 세계는 인간의 감성을 중시하기 시작했으며 문자의 시대는 가고 이미지 시대가 도래하고 있다. 이런 상황 속에서 한문교육은 더 이상 독해력 위주의 교육에만 머물 수 없다. 우리는 한문교육 속에서 심미적 상상력을 찾아야 한다. 동아시아의 고대 문화 속에서 많은 인간의 가치를 발견하며 세계는 지금 동아시아의 한문화를 주목하고 있다. 한문교육의 다양한 방법의 추구로 한문교육의 위상이 높아지기를 기대한다.

摘要

随着媒体与网络的迅猛发展，教育模式在发生着翻天覆地的变化。在今后几年内，教育将会面临大变革。那目前的汉文教育秉持什么样的教育哲学，又朝着什么样的方向发展？汉文教育课程由以汉字教育和培养阅读能力为主转向以探索汉字的审美价值和加强素质教育为主。笔者认为过度重视语法教育未免有问题。汉文蕴含着文学、历史、哲学的因素，从中我们可以发现道德价值和大自然的规律，做到心灵修养，提高自身素质，还可以发挥想象力，欣赏文学艺术的审美价值。因此我们值得系统地阐述汉文的本质和蕴藏在其里面的人文价值。如果对融入在东亚汉字文化圈的汉文价值和汉字文化的本质做出一个靠普的解释，那我们能够让全世界人接受汉文教育的本质和价值。

现代教育重视的是富有创意的想象力和人文素质。汉文教育不仅可以给学生提供知识，还可以对学生素质的全面发展带来很大的帮助。

目前汉文教育的特点就是我们视它为一种工具，也就是说汉文教育的目标在于让学生培养应用和阅读汉字的能力，能够了解东亚汉字文化圈的文化。正确认识汉文教育该提供什么、汉文教育对人类文化的内涵带来很大的影响、汉文教育所创造的价值必不可少，只有这样，我们才可以对汉文教育做出正确的评价。

那我们能不能发掘汉文的审美因素，让学习汉文的学生发挥审美想象力呢？所谓审美想象力不仅缓解情绪，使我们的想象力获得多方面发展，也作为文化艺术的主要组成部分，为文化艺术的发展起到推动作用。

古代先贤所留下的汉文蕴含着诸多审美因素。我们应该怎么教育这些因素呢？汉文课程由来已久，其里面存在着丰富多彩的审美因素和广阔的想象力空间。本文的目的就在于从汉文教育中寻找审美因素，研究汉文的审美价值并发挥想象力，提高汉文教育的地位。

从古圣先贤所记载的汉文文献中，我们不难发现很多表达审美价值的精品杰作。这与继承传统、提高素质、了解和欣赏汉文等目标不无关系。汉文教育要让学生懂得欣赏作品自身之美，还要发挥教育作用感化学生心灵。除此之外，汉文教育知识帮助学生读懂汉文，使他做到身心修养，实现素质全面发展也至关重要。

最近汉文教育课程的汉文教育目标多了“培养能力，批判性地解读多形式的汉文资料，享受其审美价值”这条项目。

什么是审美？那就是探寻和享受某事物的内在美，是主观的感受，因人而异。审美教育所指的是激发人的审美情趣，欣赏审美价值。就像每个人的外貌都不一样，人的个性也完全不同。对于某个作品，虽然大家都觉得它非常精致，但心灵深处的感受却互不相同。审美反映对人的情绪发育具有很大的影响。

所谓的审美教育是指通过教育培养学生的艺术兴趣。确切地说，教育不是直接教学审美的东西，而是让他主动地发现审美价值，受到感动。我们称之为审美体验。

我们如何做到汉文的审美教育呢？首先，我们要寻找从汉文教科书中可以找到的审美因素。汉字经历过富有艺术性的发展过程，还可以以字组字，创造出合成词，蕴含着深奥和崭新的含义，堪称世上唯一的

伟大作品。成语更是经典之作，阐述某事件的象征意义，有着教育功能，被广泛应用。汉字带有象征性和比喻性，散发着艺术气息，拥有强大的吸引力。成语格言也具有比喻象征意义，带给我们启迪和教训，富有艺术性。历经漫长的岁月，流传至今的汉文名文给我们无法形容的感动。比如说，李白的《春夜宴桃李园序》和苏东坡的《赤壁赋》等东亚汉文教育资料里面存在很多审美因素。那我们如何教育这些东西呢？从这样的问题出发，思考如何通过教育来激发学生的想象力，这就是本文中所提到的汉文教育的审美想象力核心所在。

就艺术家而言，与众不同就是他们所追求的基本价值，也是美的最高境界。我们应该让学生从汉文作品中找出审美因素，并用美丽的语言表达出来。我们还要通过审美体验培养他们的审美想象力，并且教学汉文俗语格言、精致的诗歌、著名的散文等作品，开发出有故事情节的教育资料为学生的想象力插上翅膀。另外，我们应该充分利用各种教育媒体，创造教育文化内容。目前全世界都开始重视人的感性，并送走了文字的时代，迎来形象的时代。在此背景下，我们的汉文教育再也不能只追求以阅读为主的方式。我们应该通过汉文教育让学生释放审美想象力。现在东亚古代文化的人文价值逐步被发掘，使得东亚地区的汉字文化受到广泛关注。我希望汉文教育的多样化能够提高汉文教育的地位。